



De publicación inmediata: 03/02/2023

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA LA DISPONIBILIDAD DE SUBVENCIONES POR \$3 MILLONES PARA PEQUEÑAS EMPRESAS EN EAST BUFFALO

Las subvenciones de \$5,000 a \$50,000 para pequeñas empresas estarán disponibles el 3 de febrero en el área designada de East Buffalo luego de un asesinato en masa por motivos raciales en mayo de 2022

La gobernadora Kathy Hochul anunció hoy que estarán disponibles las solicitudes para el Programa de Subvenciones de Capital Circulante para Pequeñas Empresas de East Buffalo del 3 al 17 de febrero. El programa de \$3 millones proporcionará subvenciones de \$5,000 a \$50,000 a pequeñas empresas elegibles en un área designada de East Buffalo para ayudar a los establecimientos propiedad de minorías en su mayoría a recuperarse de los impactos sociales y económicos causados por el tiroteo masivo en Tops Friendly Market en Jefferson Avenue a principios del año pasado. Local Initiatives Support Corporation New York (LISC NY) administrará el programa en nombre de Empire State Development. Las empresas elegibles pueden enviar las presolicitudes [aquí](#). Para obtener más información sobre el programa, como la elegibilidad y las preguntas frecuentes, haga clic [aquí](#).

"El Programa de Subvenciones de Capital Circulante para Pequeñas Empresas de East Buffalo es el paso más reciente en el compromiso a largo plazo del estado para mejorar esta comunidad", **dijo la gobernadora Hochul**. "Como persona nacida y criada en la Región Oeste de Nueva York, fui testigo de primera mano de la fuerza, la resiliencia y la pasión de esta comunidad. Ahora, estamos abordando décadas de desinversión y negligencia a través de programas como este Programa de Subvenciones de Capital Circulante para Pequeñas Empresas para ayudar a las empresas de East Buffalo, en su mayoría propiedad de minorías, a continuar sirviendo a los residentes y forjar un nuevo camino para la economía de la región".

La directora ejecutiva sénior de LISC NY, Valerie White, dijo: "El pilar de todas las iniciativas de LISC NY gira en torno a los principios de inversión consciente y efectiva en los programas de las comunidades con mayores necesidades. East Buffalo se ha visto muy afectado últimamente por el terrorismo interno y las emergencias climáticas severas e incesantes. Esta inversión considerable en la gente y la economía local de East Buffalo, Nueva York, beneficiará directamente a las pequeñas empresas locales

que ya tienen un impacto concentrado dentro de la comunidad. Felicitamos a la gobernadora Hochul por reconocer las diferentes necesidades de las pequeñas empresas que son exclusivas de las regiones del estado y de aquellas en los corredores comerciales de East Buffalo. Esperamos trabajar codo a codo con Empire State Development para administrar este programa de subvenciones fundamental para la gente de East Buffalo, fortaleciendo la columna vertebral de esta comunidad decidida, reforzando y desarrollando la célebre región para las generaciones venideras".

La presidenta, directora ejecutiva y comisionada de Empire State Development, Hope Knight, expresó: "Los horribles actos de mayo pasado no definirán a la comunidad de East Buffalo, ni socavarán su fuerza y espíritu. Con \$3 millones en subvenciones de capital circulante específicas para ayudar a las pequeñas empresas elegibles a pagar costos operativos, el estado de Nueva York está tomando medidas adicionales para garantizar que las empresas del área, en su mayoría propiedad de minorías, tengan el apoyo que necesitan para servir a la comunidad".

El área de East Buffalo que comprende el programa está delimitada por las siguientes calles/carreteras: Ruta 33 del estado de Nueva York, Ruta 198 del estado de Nueva York, Main Street, North Street, Michigan Avenue y Goodell Street. Para ver el mapa del área elegible, haga clic [aquí](#). Las subvenciones estarán disponibles en función de las ventas brutas anuales documentadas de las empresas elegibles.

Dos de las organizaciones socias de LISC, The Exchange at Beverly Gray y The Foundry, brindarán ayuda con las solicitudes a los propietarios de negocios que la necesitan. Si las empresas necesitan ayuda para escanear los documentos a presentar, acceder a una computadora o llenar el papeleo, pueden visitar The Exchange o The Foundry durante el horario de atención de las oficinas de asistencia para las solicitudes de subvenciones:

1. *The Exchange en Beverly Gray*

334 E. Utica Street, Buffalo, NY 14208
Martes y miércoles de 10 a. m. a 1 p. m.
Jueves de 1 a 4 p. m.

2. *The Foundry*

298 Northampton Street, Buffalo, NY 14208
Lunes de 6 a 9 p. m.
Sábados de 9 a. m. a 1 p. m.

También se pondrán a disposición servicios de traducción para el proceso de solicitud a través de International Institute cuando sea necesario.

Se llevará a cabo una sesión de información pública en el Buffalo Employment Training Center el martes 7 de febrero de 10:00 a. m. a 12:00 p. m en 77 Goodell Street. Se llevará a cabo un seminario web adicional el 9 de febrero a las 5:30 p.m., presentado

por Beverly Gray. Para obtener más información sobre el seminario web y el registro, haga clic [aquí](#).

Como parte de su anuncio durante el Juneteenth en respuesta al asesinato masivo por motivos raciales de 10 personas el 14 de mayo de 2022 en un Tops Friendly Markets en el distrito comercial de Jefferson Avenue en East Buffalo, la gobernadora Hochul se comprometió a invertir \$50 millones en vivienda, negocios y otros tipos de asistencia en las comunidades. El Programa de Subvenciones de Capital Circulante para Pequeñas Empresas de East Buffalo forma parte de esta inversión.

Entre otras inversiones derivadas de este anuncio se incluyen una importante iniciativa de acceso a los alimentos liderada por la comunidad que implica la asistencia a un nuevo proyecto de African Heritage Food Co-op y la expansión de los servicios de transporte gratuitos para residentes que rodean a Tops para opciones de acceso a alimentos adicionales; programas de asistencia de capital/fachada de pequeñas empresas en los distritos comerciales de East Buffalo; apoyo para promover la capacitación laboral, como la nueva oficina Goodskills Career Builder de Goodwill en Jefferson Avenue; y decenas de millones para evitar las ejecuciones hipotecarias, dar asistencia para reparar viviendas y acceder a capital para compradores de la primera vivienda.

Todo esto se suma a los compromisos de la gobernadora Hochul en East Buffalo bajo la Asociación de Revitalización Regional anunciada en la primavera pasada con socios filantrópicos locales y la ciudad de Buffalo, que está otorgando una inversión combinada de \$180 millones en East Buffalo para apoyar a las pequeñas empresas y los proyectos clave, como revitalizar el Broadway Market y restaurar los recursos históricos icónicos, como la Terminal Central de Buffalo, el Michigan Street African American Heritage Corridor y el MLK Park.

LISC NY se estableció en 1980 y es la oficina en Nueva York de una organización nacional sin fines de lucro que dota a las comunidades que reciben poca inversión con el capital, la estrategia y los conocimientos para convertirse en lugares donde los estadounidenses de ingresos bajos y moderados puedan prosperar.

El senador estatal Tim Kennedy dijo: "Después del tiroteo masivo en Jefferson, fuimos testigos del poder de la comunidad y de lo que podemos lograr cuando nos unimos. Ahora, necesitamos que la comunidad se reúna una vez más para asegurarse de que estas pequeñas empresas sepan que esta ayuda está disponible. La única forma en que podemos hacer que estos \$3 millones en ayuda estatal esencial lleguen a las manos de los propietarios de pequeñas empresas que realmente lo necesitan es asegurándonos de que sepan que existe esta subvención en primer lugar. Mi oficina está lista para ayudar a las personas a familiarizarse con el proceso de solicitud para que puedan obtener la asistencia que necesitan para permanecer en nuestra comunidad".

La líder de la mayoría de la Asamblea, Crystal Peoples-Stokes, dijo: "Aplaudo a la gobernadora Hochul por convertir las palabras en acción para los \$3 millones en asistencia para las pequeñas empresas del Eastside que rodean el corredor Jefferson. Las empresas del área han sobrevivido a la pandemia de COVID, un tiroteo masivo muy trágico y una tormenta de nieve generacional que causó daños masivos a la propiedad. Las personas, las pequeñas empresas y los vecindarios definen a las comunidades. Nuestras comunidades tienen necesidades considerables y se requerirán esfuerzos colectivos continuos de agencias como Empire State Development para dejar un impacto positivo, por lo que apreciamos su asociación".

El ejecutivo del condado de Erie, Mark C. Poloncarz, dijo: "Las pequeñas empresas son el elemento vital de nuestro sector económico, y el Programa de Subvenciones de Capital Circulante para Pequeñas Empresas de East Buffalo ayudará a los propietarios de pequeñas empresas en Buffalo a recuperarse después del tiroteo masivo del año pasado. Agradezco a la gobernadora Hochul por su enfoque continuo en ayudar a nuestra comunidad".

El alcalde de la ciudad de Buffalo, Byron W. Brown, expresó: "Los pequeños negocios en esta área se vieron afectados directamente por el tiroteo masivo por motivos raciales del 14 de mayo. Estos fondos de subvención contribuirán en gran medida a ayudar a estos establecimientos. Estoy agradecido con la gobernadora Kathy Hochul por su apoyo continuo a East Buffalo y a nuestra comunidad en general".

Acerca de LISC NYC

LISC NYC es la oficina principal de Local Initiatives Support Corporation (LISC) en la ciudad de Nueva York. LISC NYC respalda a los socios locales cuyos servicios y programas apuntan a crear una ciudad de Nueva York más equitativa, inclusiva y sostenible. Desde 1980, LISC NYC ha invertido más de \$3,100 millones y apalancado \$7,600 millones adicionales en apoyo para las comunidades de bajos ingresos. La estrategia de inversión de LISC NYC está guiada por la creencia de que ha llegado el momento de forjar un futuro para la ciudad de Nueva York que elimine la brecha de riqueza por raza para siempre, proteja las viviendas asequibles y construya caminos de oportunidades económicas significativas para todos los neoyorquinos.

###

Más noticias disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)